

PLAYBACK 2002

1年を振り返る



1月の皇后杯に続いてWリーグを制したジャパンエナジーJOMOサンフローズ

スポーツ 万歳!



柏レイソルからは明神選手がワールドカップ日本代表に選出



アミュゼ柏で行われたパブリックビューイング。日本代表の活躍に大興奮

早いもので今年も二週間余りを残すだけとなりました。皆さんにとっての一年はどんな年だったでしょうか。今年にはアジア初となる韓国との共催によるサッカーワールドカップをはじめ、住民基本台帳ネットワークのスタートなど、さまざまな出来事がありました。さて、柏の二一年を振り返ってみると...

中・高生大活躍



全日本吹奏楽コンクールで市立柏高が金賞、酒井根中が銀賞を受賞



駅伝で東葛飾・県・関東大会を制した逆井中。全日本大会は23日。日本一目指し、ガンバレ!



県大会8連覇と圧倒的な強さで花園行きを決めた流経大柏高ラグビー部



5月に始まったブックスタートでは本を通じて親子のふれあいを支援



10月25日、柏市・我孫子市・沼南町まちづくり研究会から合併に関する研究報告書が提出

その他の ニュース

新施設がお目見え

4月1日、循環型社会を目指し、リサイクルプラザが十倉二にオープン



5月1日、介護予防センター「ほのほのプラザますあ」がオープン



8月20日に行われた子供議会は実に33年ぶり



9月1日の七都縣市合同防災訓練では小泉首相も訓練に参加

- ### 今年の出来事
- 1月13日 ジャパンエナジーが女子バスケットボール全日本総合選手権(皇后杯)で二連覇(一回目の優勝)
 - 2月1日 防災協力農地制度を開始
 - 3月13日 ジャパンエナジーが女子バスケットボールリーグで二連覇(一回目の優勝)
 - 4月1日 柏市リサイクルプラザがオープン
 - 4月11日 女性のこころと生き方の相談窓口を開設
 - 5月23日 柏市・我孫子市・沼南町まちづくり研究会を設置
 - 5月1日 介護予防センター「ほのほのプラザますあ」がオープン
 - 7月7日 ブックスタート事業を開始
 - 7月17日 柏レイソルの明神選手がサッカーワールドカップ日本代表に選出
 - 6月4・9 サッカーワールドカップ、パブリックビューイングをアミュゼ柏で開催
 - 6月14・18 柏駅東口ダブルデッキにエスカレーターが完成
 - 7月24日 柏レイソルの明神・真柳の各選手に柏市スポーツ顕彰 明神選手に史上五人目の市民特別功労賞を授与
 - 8月1日 柏まつりを開催
 - 8月27・28日 柏駅東口ダブルデッキに案内板を設置
 - 8月31日 手賀沼花火大会を開催
 - 9月3日 住民基本台帳ネットワークシステムがスタート
 - 9月5日 手賀沼周遊レンタサイクルがスタート
 - 9月15日 市内の中学生による子供議会を開催
 - 9月20日 千葉市の花見民衆会議がアミュゼ柏で開催
 - 9月21日 柏の葉で七都縣市合同防災訓練を実施
 - 9月1日 市立柏病院に麻酔科を新設
 - 9月7日 公設市場の井戸水から大腸菌などが検出
 - 9月18日 公設市場で低温大物せり場と水産物低温荷さばき所の使用を開始
 - 9月28・29日 全日本吹奏楽コンクールで市立柏高が二連覇(一回目の優勝)
 - 10月3日 姉妹都市提携三十周年を記念してトランス市から使節団が来柏
 - 10月19日 逆井中学校が東葛飾地方中学校駅伝競走大会でV2
 - 10月25日 柏市・我孫子市・沼南町まちづくり研究会から広域的まちづくり研究報告書が提出
 - 11月27日 手賀沼エコマラソンを開催
 - 11月27日 逆井中学校が千葉県中学校駅伝大会でV2
 - 11月16日 流通経済大学付属柏高校ラグビー部が県大会八連覇(全国大会へ)
 - 12月1日 逆井中学校が関東中学校駅伝大会で初優勝
 - 12月7日 市立柏病院で肝臓専門外来を開始

* 主な内容 *

- インターネット男女共同参画センター開設 / 名戸... P2
- ケ谷ピオトープ会員募集
- 冬の交通安全運動 / 12月は地球温暖化防止月間 / ... P3
- くらしのSOS
- 情報館(講座・講演、こども広場、求人ほか) ... P4 ~7
- 街のできごと(フォトニュース) / 芹沢6介の世界 / おとなりさん ... P8

ホームページが活動拠点に

インターネット 男女共同参画センターを開設

男女がお互いの人権を尊重し、対等な立場で、さまざまな活動に参画できる社会を目指して。

市では、男女共同参画社会の実現に向けた取り組みの一つとして、その活動の拠点をインターネット上に設けた「柏市インターネット男女共同参画推進センター」(愛称「参画eye」)を12月16日(月)にオープンします。

「参画eye」には、実在する建物はありません。男女共同参画に関する情報発信、学習、調査・研究、女性団体の交流など、さまざまな機能を持ったインターネット上のホームページが活動拠点となります。これは男女共同参画の分野としては全国で初の試みです。また、その運営と管理

「参画eye」には、実在する建物はありません。男女共同参画に関する情報発信、学習、調査・研究、女性団体の交流など、さまざまな機能を持ったインターネット上のホームページが活動拠点となります。これは男女共同参画の分野としては全国で初の試みです。また、その運営と管理

私たちの暮らしの中では、社会制度や慣習、固定的な性別役割分担意識など、事実上の男女不平等がまだに残っています。

男女共同参画センターは、社会的・文化的につくられた性別に縛られずに一人ひとりがその個性と能力

「参画eye」のシンボルマーク



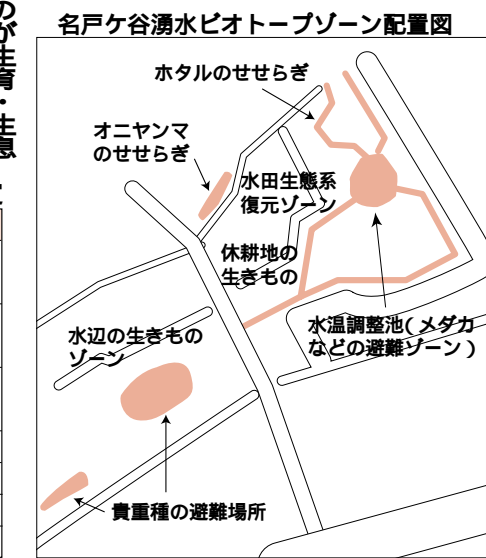

インターネットでいつでもアクセス

昔ながらの自然に親しむ 名戸ヶ谷ピオトープ

会員募集



多くの生き物が生息できる水辺に



| 実施月 | 内容 |
|-----|-------------------------------------|
| 2月 | 水田復元ゾーンのあぜ・水路などの造成 エンピ起こし(土をほぐす) |
| 3月 | 田起こし・苗の確保 生きものゾーンの草刈り |
| 5月 | 田植え 生きものゾーンの植生の間引き |
| 6月 | 動植物の生態系調査 |
| 9月 | 草刈り・草刈り |
| 10月 | 動植物の生態系調査 |
| 11月 | もちつき大会 |

市では、水田や湿地など、さまざまな生きものが生息できる場として整備された「名戸ヶ谷湧(ゆう)水ピオトープ」で稲作をしたり、植物や生きものに触れたりしながら自然環境を育てる「名戸ヶ谷ピオトープを育てる会」の会員を募集します。

活動運営委員会から

かつての名戸ヶ谷湧水の

提言

ホームページは、インターネット上でいつでもアクセスできる。しかし、情報の交換・伝達の速さ、二十四時間いつでもアクセス可能なという時間と距離を超えた利用のしやすさはインターネットの長所です。

また、子育て中のかたや体の不自由なかた、忙しくて時間がないかたなどにとっては、家庭にいながら瞬時に情報を得られるメリットもありません。

市では、「参画eye」を多くのかたに活用して

「参画eye」の情報を登録者にメールでお知らせする女性問題キーワード「男女共同参画に関する用語を詳しく説明する パソコン講座」を目標として「参画eye」のホームページ上で学べる「二十四時間いつでもアクセス」

活動の拠点として、インターネット上ですべての役割を果たすには、限界がある。多くのかたに活用して

柏市のホームページ「かわしわシティネット」(アドレスは一面欄外)からもアクセスできます。

問 男女共同参画室 ☎71127

自然を取り戻そう

周辺地域には、谷津地形が残っており、わき水が多くありました。そして、つい最近までこのわき水を利用して水田耕作が行われ、ホタルやトンボなど多くの昆虫たちの生息する貴重な自然環境が残っていました。

しかし、今では減反政策などの影響によって、湧水に隣接する水田が休耕されるなどし、残されている自然環境の存続が危ぶまれています。このため、市では昨年度、湧水周辺の水田や湿地をさまざまな生きものが生息できる場として、「水田生態系復元ゾーン」と「水辺の生きものゾーン」

に区分して、名戸ヶ谷湧水ピオトープを整備しました(写真・図参照)。

今年5月には、学識経験者や公募市民などで構成される「名戸ヶ谷湧水ピオトープ活用運営委員会」を設置し、ピオトープの活用方法などについて検討しました。その結果、昔ながらの水田の復元や水辺の生きものが生息できる環境づくりが提言され、これを受けて今回の募集となりました。

市では、今後市民の皆さんに別表に掲げたような作業を通じて、多くの生きものが生育・生息できる場(ピオトープ)を育てていただきたいと考えています。あなたも、昔ながらの水田で稲を育てながら、植物や生きものに親しんでみませんか。

なお、水田耕作の経験者や動植物について詳しいかたなどの参加もお待ちしています。

申し込み はがきに「名戸ヶ谷ピオトープを育てる会」の会員希望」と明記し、住所・氏名(市民団体で参加の場合は代表者名と名簿

問 環境保全課 ☎7163 4422

県民芸術劇場柏公演

千住真理子 & ニューフィル千葉 名曲コンサート

とき 3月1日(土)午後2時から
ところ 市民文化会館大ホール
出演 指揮= 初山和明、バイオリン= 千住真理子、管弦楽= ニューフィルハーモニーオーケストラ千葉
曲目 「白鳥の湖」「ユーモレスク」「タイスの瞑想曲」「チゴイネルワイゼン」「アルルの女」
入場料 全席指定、S席=3,500円、A席=2,500円・B席=1,500円
チケットの販売 12月18日(水)から、文化課チケットガイド(市役所第2庁舎4階)へ電話・ファクス(☎・FAX7167 5785)か直接(土・日曜日、祝日、年末年始を除く、ファクスは24時間受け付け)



千住真理子

問 文化課 ☎7167 1494

バスケットボール女子日本リーグ柏大会

柏市を本拠地に活動している女子バスケットボールの強豪チーム「ジャパンエナジー」M サンフラワーズのホームゲームが市内で行われます。Wリーグ3連覇のかかる今シーズン、日本一のプレーを間近に見る絶好のチャンスです!あなたもぜひ、この機会に観戦してみませんか。

とき 2月8日(土)午後2時試合開始
ところ 市民体育館
定員 3,000人
対戦相手 三菱電機コアラーズ
入場料 全席自由席、一般1,800円、中学・高校生1,300円、小学生500円
各チケット前売りあり
チケットの販売 かしわインフォメーションセンター(☎7168 8686)とカノンスポーツ(☎7146 1371)で
その他 午前10時10分から、柏選抜の中学生チームによるエキシビジョンゲームが行われます

問 ホームタウン推進室 ☎7167 1133

どうする 暮らしの SOS

気を引き締めて事故防止

冬の交通安全運動

「のびません しめす 重大事故につながります。ヘルトと 気のゆるみ」を 今年の重点目標は「飲 酒運転の追放」「シートベ ルトとチャイルドシート の全運動が12月31日(火)ま で行われています。

「少ししか飲んでいない から」「すぐそこまでだか ら」という 過信と油断が 県内の11月末現在の交通



家族も一瞬のうちに不幸に...

事故発生状況は三万三千八百三十一件で、昨年比で 四百六十八件増加していま す。次のポイントを守って 安全運転に努めましょう。

「飲んだら乗らない」の徹底を

シートベルトとチャイルドシートの着用で重大事故を防ごう

「飲んだら乗らない」の徹底を

ヘッドライトは早めの点灯を

「飲んだら乗らない」の徹底を

エコダイエットを始めよう

12月は地球温暖化防止月間

「これからの季節は飲酒の機会が多くなり、毎年飲酒運転による死亡事故が急増する時期です。一瞬にして家族の人生をも狂わせてしまふ交通事故。『あつこきタクシード帰っていいば』と後悔しても取り返しがつきません。

今年の6月には罰則が強化され、酒酔い運転の場合、三年以下の懲役が五十万円以下の罰金、酒気帯び運転

12月は地球温暖化防止月間です。地球にやさしい暮らしを目指して、エコダイエットを始めましょう。

エコダイエットとは、日常生活の中で、地球にやさしい暮らしを実現するために、私たちが身の周りですることを「エコダイエット」(環境家計簿)としてまとめました。「エコ

市民の相談から...その18

「このコーナーでは市民の皆さんの相談や要望で、多く寄せられるものを紹介します。」

422

Q 近所で野焼きを見かけますが生活や健康への影響が心配です

近所の空き地で野焼きをしているのを見かけますが、その日の風向きによっては煙や灰で洗濯物が干せなくなったり、また、ダイオキシン類の発生も心配です。

野焼きとは、屋外で焼却炉を使わずに、地面に掘った穴や石油缶・ドラム缶などを使ってこみを焼くことをいいます。野焼きは、不完全燃焼などでひどい臭いを発生させたり、ダイオキシン類を発生させたりするなどの、市民の健康や良好な生活環境を損なう恐れがあるため、

野焼きによる煙などでお困りのかたは、環境保全課までご連絡ください。状況を確認した上で、野焼きを行っているかたに指導等を行います。

野焼きには、環境保全課までご連絡ください。状況を確認した上で、野焼きを行っているかたに指導等を行います。

野焼きには、環境保全課までご連絡ください。状況を確認した上で、野焼きを行っているかたに指導等を行います。

野焼きには、環境保全課までご連絡ください。状況を確認した上で、野焼きを行っているかたに指導等を行います。

CO2出さなかつたらこんなに節約!

環境にやさしい生活が家計の節約にもつながります

| | |
|--|---|
| テレビを1日1時間消すと、1年で | 約900円の節約 電気で40.2kwh CO2で4.8kg |
| 食器洗いのお湯を低い温度(40を30)にすると、1年で | 約3,200円の節約 ガスで31m ³ CO2で19.8kg |
| 1日3分、水の出しっぱなしをやめると、1年で | 約3,100円の節約 水で19,710ℓ CO2で3.2kg |
| 1日5分、不要なアイドリングをやめると、1年で | 約2,800円の節約 ガソリンで25.6ℓ CO2で16.4kg |
| これを市内全世帯で実践すると、高さ4mの樹木約48万本によるCO2年間吸収量に相当します | 合計 10,000円 CO2で44.2kgの節約 |

参考資料：環境省環境家計簿

サンタがやってくる! クリスマスおはなし会

とき 12月19日(木)午後3時~4時
ところ 図書館本館
対象 市内在住の幼児と小学生、先着40人
内容 大型絵本の読み聞かせ、フランネルシアター
2002年版クリスマスの絵本を用意しました
費用 無料
申し込み 当日、会場へ直接



問 図書館本館 ☎7164 5346

市民スキー教室

とき 第1次=1月11日(土)~13日(月)<2泊3日> 長野県志賀高原スキー場、第2次=2月15日(土)~17日(月)<2泊3日> 福島県山形スキー場 いずれも当日、午前6時に柏駅西口を出発
対象 第1次=中高年のかた、40人、第2次=初~上級者で16歳以上のかた、40人
交通 往復貸し切りバス
費用 35,000円 昼食代、スキー用具レンタル料、リフト代は別途
申し込み 往復はがきに「市民スキー教室希望」と明記し、希望日程・住所・氏名・年齢・電話番号・レンタル希望の有無(希望者は品目・サイズを明記)・スキーのレベル(初心者・初・中・上級者)と返信面のあて先を書いて、〒277 8505 柏市役所体育課へ、第1次希望者は12月24日(火)、第2次希望者は1月20日(月)までに郵送で(必着) 応募者多数の場合は抽選



問 体育課 ☎7167 1536

親子もちつき体験

とき 12月21日(土)・22日(日)午前10時~正午と午後1時半~3時半
ところ あけぼの山農業公園
対象 市内在住の親子、各回先着9組
内容 もちつき体験、試食、丸もち・のしもちへの加工(3.5キログラム程度持ち帰り)
費用 1家族2,000円
申し込み 12月16日(月)午前9時から、あけぼの山農業公園へ電話か直接

問 あけぼの山農業公園 ☎7133-8877

情報館

市役所 ☎7167-1111

※見出しが色刷りのものは市からのお知らせです

講座・講演

景観まちづくりシンポジウム

とき 1月13日(月)午後2時~5時

ところ アミューゼ柏

定員 先着百三十人
内容 地域の景観づくりについての基調講演とパネ

とき 1月11日、2月22

新春メンズセミナー
「男も女も、生き方のバランス再点検」

費用 無料
申し込み 当日、会場へ

直接 間都市計画課 ☎7167-1144

日の毎週土曜日午前10時~正午(計七回)

ところ 中央公民館

対象 市内在住・在勤で成人のかた、先着五十人

内容 内藤みつ氏(宇宙飛行士・向井千秋氏の母)などの講演を聞き、自分らしさを考えます

費用 無料
申し込み 12月16日(月)午前9時から、中央公民館へ電話が直接

間中央公民館 ☎7164-1811

70051加賀三丁目一六八 介護予防センター

「ほのぼのプラザさすお」

12月24日(火)までに郵送で(必着) 応募は一人一通、応募者多数の場合抽選

間ほのぼのプラザさすお ☎7170-5570

とき ①1月22日(水) ②1月29日(水)、時間は

いずれも午前10時~正午

ところ 介護予防センター

「ほのぼのプラザさすお」

対象 市内在住で六十歳以上のかた、各回二十人

内容 姿勢や歩き方のスタイルチェックなど

費用 無料
用意する物 運動しやすい服・履物・タオル

申し込み 往復はがきに

「ほのぼのプラザさすお」

「ほのぼのプラザさすお」

「ほのぼのプラザさすお」

「ほのぼのプラザさすお」

「ほのぼのプラザさすお」

「ほのぼのプラザさすお」

「ほのぼのプラザさすお」

とき 1月19日、2月9

日の毎週日曜日午前10時~正午、2月9日は午後3時

ところ あけぼの山農業公園

対象 市内在住で、全回出席でき、徹夜の窯焼きに参加可能なかた、四十人

内容 大つぼを作り、3

28日(火)に介護予防センター

間あけぼの山農業公園 ☎7133-8877

とき・ところ 1月20日(月)・27日(月)に介護

センター「いきいきプラザ」、1月21日(火)・

28日(火)に介護予防センター

間身体障害者福祉センター ☎7163-9353

「ほのぼのプラザさすお」

「ほのぼのプラザさすお」

「ほのぼのプラザさすお」

「ほのぼのプラザさすお」

「ほのぼのプラザさすお」

「ほのぼのプラザさすお」

「ほのぼのプラザさすお」

「ほのぼのプラザさすお」

月に焼き上げます

費用 一万二千円(粘土・まき代など)

申し込み 往復はがきに

「陶芸講座希望」と明記し、住所・氏名・年齢・電話番号と返信面をあて先を書いて、〒277-0825 布

施二〇〇五二 あけぼの山農業公園へ、12月20日(金)までに郵送で(必着)

応募は一人一通、応募者多数の場合は抽選

間あけぼの山農業公園 ☎7133-8877

「ほのぼのプラザさすお」

「ほのぼのプラザさすお」

「ほのぼのプラザさすお」

「ほのぼのプラザさすお」

「ほのぼのプラザさすお」

「ほのぼのプラザさすお」

「ほのぼのプラザさすお」

「ほのぼのプラザさすお」

「ほのぼのプラザさすお」

「ほのぼのプラザさすお」

「ほのぼのプラザさすお」

「ほのぼのプラザさすお」

「ほのぼのプラザさすお」

「ほのぼのプラザさすお」

「ほのぼのプラザさすお」

「ほのぼのプラザさすお」

「ほのぼのプラザさすお」

「ほのぼのプラザさすお」

「ほのぼのプラザさすお」

「ほのぼのプラザさすお」

「ほのぼのプラザさすお」

「ほのぼのプラザさすお」

「ほのぼのプラザさすお」

「ほのぼのプラザさすお」

「ほのぼのプラザさすお」

「ほのぼのプラザさすお」

「ほのぼのプラザさすお」

「ほのぼのプラザさすお」

「ほのぼのプラザさすお」

「ほのぼのプラザさすお」

「ほのぼのプラザさすお」

「ほのぼのプラザさすお」

「ほのぼのプラザさすお」

「ほのぼのプラザさすお」

「ほのぼのプラザさすお」

「ほのぼのプラザさすお」

「ほのぼのプラザさすお」

「ほのぼのプラザさすお」

「ほのぼのプラザさすお」

「ほのぼのプラザさすお」

「ほのぼのプラザさすお」

「ほのぼのプラザさすお」

「ほのぼのプラザさすお」

「ほのぼのプラザさすお」

「ほのぼのプラザさすお」

「ほのぼのプラザさすお」

「ほのぼのプラザさすお」

「ほのぼのプラザさすお」

「ほのぼのプラザさすお」

「ほのぼのプラザさすお」

「ほのぼのプラザさすお」

「ほのぼのプラザさすお」

「ほのぼのプラザさすお」

「ほのぼのプラザさすお」

「ほのぼのプラザさすお」

「ほのぼのプラザさすお」

「ほのぼのプラザさすお」

「ほのぼのプラザさすお」

「ほのぼのプラザさすお」

「ほのぼのプラザさすお」

「ほのぼのプラザさすお」

「ほのぼのプラザさすお」

「ほのぼのプラザさすお」

「ほのぼのプラザさすお」

「ほのぼのプラザさすお」

「ほのぼのプラザさすお」

「ほのぼのプラザさすお」

「ほのぼのプラザさすお」

「ほのぼのプラザさすお」

転倒予防教室

とき 1月22日(水)・29日(水) 午前10時～正午(計二回)
ところ 南部老人福祉センター
対象 市内在住の六十五歳以上で、全日出席できるかた、先着二十人
内容 転ばないための工夫と運動
費用 無料
用意する物 運動しやすい服・上履き

マタニティークッキング教室

とき 1月10日(金) 午前10時半～午後1時
ところ 保健センター
対象 妊婦 二十人(家族も可)
費用 六百元
申し込み 健康推進課へ電話で
健康推進課 ☎71643333

女性セミナー

とき 1月21日～3月4日の毎週火曜日午前10時～正午(祝日を除く計八回)
ところ 布施近隣センター
対象 市内在住の成人女性 先着四十人
内容 女性の心と体の健康、環境について学びます。館外学習あり
費用 無料(館外学習時の昼食代は実費)
申し込み 12月17日(火)午前9時から、布施近隣センターへ電話が直接
間布施近隣センター ☎71323100

ミニ・スクール

とき 1月21日～3月11日の毎週火曜日と2月12日(水)、時間はいずれも午前10時～正午(祝日を除く計八回)
ところ 田中近隣センター
対象 市内在住・在勤の女性、先着四十人
内容 公開講座「新春コンサート」・「戦後日本社会の『性別』の構図」など
費用 無料(館外学習費は実費)
申し込み 12月16日(月)午前9時から、田中近隣センターへ電話が直接
間田中近隣センター ☎71331000

ヘルシーライフ食事

とき 1月20日(月)・27日(月) 午前10時～午後0時半 27日は午後1時半まで(計二回)
ところ 保健センター
対象 市内在住のかた 先着二十五人
内容 講義「生活習慣病予防の食生活」・調理実習

女性教養セミナー

とき 1月21日～3月18日の毎週火曜日午前10時～正午(祝日を除く計八回)
ところ 富士コンビューター専門学校(松戸市)
対象 市内在住のおおむね六十～六十五歳で、総務・経理の実務経験があり、パソコン操作ができる就職希望者 二十四人
内容 総務・経理に生かせるパソコン講習
費用 千五百円程度
申し込み 往復はがきにて
高年齢者の再就職をめざすパソコン講座
申し込み 12月16日(月)午前9時から、増尾近隣センターへ電話が直接
間増尾近隣センター ☎71747211

子どもの広場

クリスマス子ども映画の出演者を募集
3月21日(金)の永楽台児童センターまつりで、歌・ダンス・寸劇など、五十分ぐらいのパフォーマンスをする出演者を募集します。
対象 小学三年生～十八歳の個人かグループ、先着五～六組
費用 無料
申し込み 12月17日(火)午後2時半から、永楽台児童センターへ電話が直接
間永楽台児童センター ☎71634050

高齢者の再就職をめざすパソコン講座

とき 2月4日(火)～25日(火) 午前9時～午後1時
ところ 市シルバー人材センター
対象 高齢者の再就職をめざす方(必着) 応募者多数の場合は抽選
申し込み 12月27日(金)までに郵送で(必着)
間シルバー人材センター ☎71666681

クリスマス子ども映画

とき 12月24日(火)
一回目 午前10時～正午
二回目 午後1時半～3時半
ところ 南部近隣センター
対象 幼児と小学生(保護者同伴可)、各回先着百人
費用 無料
申し込み 12月17日(火)午後2時から、永楽台児童センターへ電話が直接
間永楽台児童センター ☎71634050

犬の洋服作り

とき 9日(木)・16日(木) 午前10時～午後1時(計二回)
ところ リボン館
対象 犬の洋服を作りたい方
費用 200円

裂き織り

とき 10日(金) 午前10時～午後3時
ところ リボン館
対象 織り機を使って、細く裂いた布で作ります
費用 300円

自転車修理

とき 14日(火) 午前10時～正午
ところ リボン館
対象 プレーキ・チェーンの調整、パンクの修理方法を学びます
費用 無料

Table with columns for course name, time, location, target audience, content, and application. Includes sections for children's center activities and Ribbon Hall courses.

- Local community activities list including: 現地民謡「遊遊会」, 寺島文化会館, 現地民謡「遊遊会」, 豊四季台近所, etc.

情報館

市役所 7167-1111

お知らせ

市立幼稚園開放

とき 1月16日(木)・2月28日(金)午前10時正午 雨天中止

内容 園児と交流します。子育て相談あり

園(篠籠田) 対象 未就学児と保護者

児童手当の申請を忘れずに

義務教育就学前(平成8年4月2日以降に生まれた)児童を養育しているかたは、児童手当の申請をし

固定資産税・都市計画税第3期 国民健康保険料第7期 介護保険料第7期

納期限は12月25日(水)

口座振替のかたは預貯金残高にご注意を 市・県民税は収納課 7167-1122

※見出しが色刷りのものは市からのお知らせです

てください。

手当月額 第二子・第二子は五万円、第三子以降は一人につき一万円 所得制限あり

申請方法 印鑑と養育者名義の預金通帳(郵便局を除く)を持って、児童育成課(市役所第二庁舎一階)へ直接、公務員のかたは勤務先へ申請を

注意 児童手当は申請月の翌月分から計算され、さかのぼっては支給されません

なお、現在手当を受給中のかたは申請の必要はありませんが、退職・転職等により年金を変更したときや、住所・養育児童数等申請内容に変更が生じたときは、必ずご連絡ください

問児童育成課 7167-1595

農業委員会委員選挙人名簿の登録申請

対象 市内に住所があり、平成15年3月31日現在満二十歳以上で、十アール以上の農地で耕作の業務を営むかた

従事日数が年間でおおむね六十日以上のかた

申請書の配布

農業者委員会の農家台帳に登録のあるかたへは郵送します。登録されていないかたは農業委員会事務局(市役所第三庁舎三階)で受け取るか、電話で請求してください

申請方法 申請書に必要な事項を書き、一緒に配布した返信用封筒に入れて、1月8日(水)までに郵送で(必着)

問農業委員会事務局 7167-1549

乳幼児医療費の助成申請の出張受け付け

とき・ところ 別表のとおり

対象となる経費 保険診療分の医療費と薬剤費(健康保険組合等からの付加給付分を除く)

対象年齢 四歳未満(五歳以上の入院の場合は小学校入学前まで) 所得制限あり

乳幼児医療費助成の出張受け付け

Table with 3 columns: ところ, と, き

時間はいずれも午前10時～午後4時

今月公開される審議会等

Table with 5 columns: 名称, とき, ところ, 定員, 問い合わせ

含四階)で配布している申請書に必要書類を添えて、1月31日(金)までに同課へ直接 問学務課 7167-473

シルバート作品展の作品を募集

対象 市内在住で六十歳以上のかた(指導者は除く) 作品 ①絵画 ②十号以内の書道 ③半切以内の額入りか表装したもの ④陶芸 ⑤十センチ四方以内の写真 ⑥四つ切り、額入りかパネル張りのもの(ワイド不可) ⑦手芸 ⑧張り絵などは十号以内 ⑨俳句・短歌・川柳 ⑩額入りか表装したもの

応募は一人二点、いずれも過去一年以内に制作した未発表のもの 申し込み はがきに「シルバート作品展希望」と明記し、住所・氏名(ふりがな)・年齢・電話番号・出品部門・作品の題名・寸法を書いて、〒277-0005 柏市五丁目一八八 柏市社会福祉協議会へ、12月26日(木)までに郵送で(当日消印有効) 作品は会場に直接搬入していただきます

高等学校の入学準備金を無利子で貸し付け

対象 次の条件にすべてあてはまるかた ①柏市に一年以上居住している ②来年4月に高校等に入学を希望するかたの保護者である ③身元が確実な市内在住の保証人がある 所得制限あり 貸付金の償還 高校等卒業後三年以内(無利子) 募集人数・貸付金額 私立高校等 七人・一人四十万円以内 公立高校・専修学校等 七人・一人五十万円以内

確定申告時のおむつ代を市が証明

これまで、寝たきりの高齢者が使用するおむつにか

図書館分館の休館のお知らせ



蔵書点検のため、図書館分館は1月20日(月)から次のとおり順次休館します。

Table with 2 columns: 休館日, 分館名

問図書館本館 7164-5346

このような場合は今まで通る費用を、確定申告で医療費控除の対象とするため、医師が発行する証明書が必要になりますのでご注意ください。

このたび、市が介護保険主治医意見書の内容から必要事項を確認できた場合には、医師が発行する証明書に代わる書類を発行できるようにいたしました。

市民文化会館の受付開始日を変更

来年7月分の小ホールと平成16年1月分の大ホールの使用受付開始日を1月5日(日)に変更します。

献血キャンペーン

とき 12月22日(日)・23日(月)・29日(日) 午前10時15分～11時45分と午後2時～4時

ところ 柏駅東口ハウステラス 柏駅前交差点付近(みずほ銀行・三井住友銀行前)

なお、必要事項を確認できないときや、意見書を作成した医師から確認の同意がもらえないときなどは、証明書に代わる書類を発行できないことがあります。

工業統計調査にご協力を



工業の実態を明らかにするため、製造業の事業所を対象に、12月31日現在で「工業統計調査」を行います。

問事務管理課 7167-1118

5面から続く

柏クラシックアンサンブル 月一回(13時)から平日の午後六歳の年齢別・曜日別クラス、いずれも10時、あけぼの山周辺、鳴谷 7165-2877(夕方以降) 新大正琴・松葉町サークル 第一・三金12時半、松葉町自治会会所、千五百円、三万円、岩間 7133-7533 親子英語「メリーゴランド」 毎(土)10時半、根戸近地集会所、千八百円、千二百八十円、氏家 7147-0553 大正琴を楽しむ会 第一・四(15時半)、アミゼ梅 初心者・中級者歓迎、千円、千五百円

伝言板コーナーの掲載について

このコーナーでは、市民のかたの自主的な活動を掲載します。

催し・講習会 会員募集 共通

各団体とも、掲載は年間(1月・12月)二回まで一回の掲載は五行(十三字詰め)以内です。電話での問い合わせを原則としているため、最低限の内容だけを掲載します。会場は市内の公共施設がそれに準ずる所に限ります。入金金・月会費・参加費などは、それぞれ五十円以内とします。

会員募集

受け付け順に掲載しますので、ご希望の号に掲載できない場合があります。申し込み はがきに団体名と活動日時、活動場所、入金金・月会費等、問い合わせ先のかたの氏名(ふりがな)・住所・電話番号を書いて、〒277-8505 柏市役所広報広聴課へ郵送か直接(市役所第三庁舎三階) 問広報広聴課 7167-1119

期間が三ヶ月以内のもの 催し・講習会

●● 飼い主の皆さんへ ●●

ふんの後始末や鳴き声など、犬や猫の飼育に関するトラブルが後を絶ちません...。近隣のかたに迷惑をかけることのないよう、飼い主の責任で正しく飼育しましょう

保健福祉総務課 ☎7167-1131
柏保健所 ☎7167-1255

平成15・16年度に市が発注する工事、委託、物品調達に入札参加を希望するかたは、市指定の「競争入札参加資格審査申請書」を期限内に提出してください。

申請書の販売 12月24日(火)から、契約課(市役所第二庁舎二階)で、一部五百円

申請書の受け付け 1月27日(月)～2月27日(木) 午前9時半～11時半と午後1時半～4時に、講堂(市役所第一庁舎四階)で 問契約課 ☎7167-1121

医療関係の免許をお持ちのかたは届け出を

医師・歯科医師・薬剤師は二年ごとに氏名・住所・勤務先等を、保健所を通じて厚生労働大臣に届け出ることになっています。対象のかたは、保健所にある届出用紙に必要事項を書いて、1月15日(水)までに、柏保健所へ提出してください。また、看護師等、他の免許についても届け出が必要になりますので、柏保健所までお問い合わせください。

問 柏保健所 ☎7167-1255

許についても届け出が必要になりますので、柏保健所までお問い合わせください。

問 柏保健所 ☎7167-1255

建築組合連合会柏支部 柏工場の包丁研ぎ

とき 12月15日(日) 午前9時～午後3時 雨天決行

ところ カスミストア 柏中央店(千代田二丁目) 売り上げは社会福祉事業に寄付されます

問 柏市社会福祉協議会 ☎7163-9001

申請書の受け付け 1月27日(月)～2月27日(木) 午前9時半～11時半と午後1時半～4時に、講堂(市役所第一庁舎四階)で 問契約課 ☎7167-1121

臨時看護師

対象 看護師の資格を持つかた、一人

勤務場所 若葉・富士見保育園

勤務時間 月～金曜日 午前8時半～午後5時

賃金(時給) 千二百六十円 交通費は別途支給

申し込み 写真を張った履歴書・印鑑・資格証明書の写しを持って、12月20日(金)までに保育課(市役所第一庁舎階)へ直接 問 保育課 ☎7167-1137

時間外保育士

勤務場所・募集人数 酒井根保育園 一人

勤務時間 月～金曜日 午前7時～9時半・午後4時半～7時・土曜日 午前7時～8時半・正午～午後7時 (交代制)

求人

賃金(時給) 有資格者 九百十円・無資格者 八百七十円 交通費は別途支給

申し込み 写真を張った履歴書・印鑑・資格証明書の写し(あるかただけ)を持って、12月23日(月)までに、酒井根保育園へ直接 その他 子育て経験・専門知識のあるかたを優先

問 酒井根保育園 ☎717-31647

福祉作業所のスタッフ

募集人数 三人

勤務場所 小規模福祉作業所「スペース若葉」(向原町)

勤務内容 障害者とともに「マドレーヌ」を作ります

勤務条件や申し込みなど、詳しくは問い合わせを 問 小規模福祉作業所「スペース若葉」 ☎7145-4366

福祉作業所のスタッフ

募集人数 三人

勤務場所 小規模福祉作業所「スペース若葉」(向原町)

勤務内容 障害者とともに「マドレーヌ」を作ります

勤務条件や申し込みなど、詳しくは問い合わせを 問 小規模福祉作業所「スペース若葉」 ☎7145-4366

福祉作業所のスタッフ

募集人数 三人

勤務場所 小規模福祉作業所「スペース若葉」(向原町)

勤務内容 障害者とともに「マドレーヌ」を作ります

勤務条件や申し込みなど、詳しくは問い合わせを 問 小規模福祉作業所「スペース若葉」 ☎7145-4366

年末年始の休業期間

婚姻・死亡・出生届は、年末年始も市役所守衛室(第1庁舎2階)で受け付けます

| 施設・業務名 | 休業期間 |
|------------------|-------------------|
| 市役所(本庁) | 12月28日(土)～1月5日(日) |
| 水道部 | 12月28日(土)～1月5日(日) |
| 出張所 | 12月28日(土)～1月5日(日) |
| 近隣センター | 12月29日(日)～1月3日(金) |
| 柏駅行政サービスセンター | 12月28日(土)～1月5日(日) |
| かしわインフォメーションセンター | 12月28日(土)～1月5日(日) |
| 消費生活センター | 12月28日(土)～1月5日(日) |
| シルバー人材センター | 12月28日(土)～1月5日(日) |
| 勤労会館 | 12月28日(土)～1月4日(土) |
| 青少年センター | 12月28日(土)～1月4日(土) |

| 施設・業務名 | 休業期間 |
|----------|-------------------|
| 市立柏病院 | 12月29日(日)～1月3日(金) |
| 健康管理センター | 12月28日(土)～1月5日(日) |
| 保健センター | 12月28日(土)～1月5日(日) |

| 施設・業務名 | 休業期間 |
|-------------|-------------------|
| 中央老人福祉センター | 12月28日(土)～1月4日(土) |
| 南部老人福祉センター | 12月28日(土)～1月5日(日) |
| 豊四季台老人いこいの家 | 12月26日(木)～1月6日(月) |
| 柏寿荘 | 12月28日(土)～1月5日(日) |
| 地域福祉センター | 12月29日(日)～1月3日(金) |
| ほのぼのプラザますお | 12月28日(土)～1月4日(土) |
| 豊四季台児童センター | 12月28日(土)～1月6日(月) |
| 光ヶ丘児童センター | 12月28日(土)～1月6日(月) |
| 身体障害者福祉センター | 12月28日(土)～1月5日(日) |
| 言語指導室 | 12月28日(土)～1月5日(日) |

| 施設・業務名 | 休業期間 |
|--------------------------|-------------------|
| あけぼの山農業公園(バーベキューガーデン・売店) | 12月28日(土)～1月4日(土) |
| 日本庭園 | 12月26日(木)～31日(火) |
| 茶室・柏泉亭 | 12月26日(木)～1月4日(土) |

| 施設・業務名 | 休業期間 |
|--------------|-------------------|
| 中央公民館 | 12月29日(日)～1月3日(金) |
| 視聴覚ライブラリー | 12月28日(土)は午後5時まで |
| アミューゼ柏 | 12月29日(日)～1月3日(金) |
| 市民ギャラリー | 12月28日(土)～1月4日(土) |
| 砂川美術工芸館 | 12月28日(土)～1月4日(土) |
| 市民文化会館 | 12月29日(日)～1月3日(金) |
| 図書館本館・分館 | 12月28日(土)～1月4日(土) |
| 返却ボックスを含む | 12月28日(土)～1月4日(土) |
| リサイクルプラザリボン館 | 12月28日(土)～1月4日(土) |

| 施設・業務名 | 休業期間 |
|----------|-------------------|
| 総合運動場 | 12月28日(土)～1月4日(土) |
| 南部運動場 | 12月28日(土)～1月4日(土) |
| 逆井宮田島運動場 | 12月28日(土)～1月4日(土) |
| 市民体育館 | 12月28日(土)～1月4日(土) |
| 柏の葉庭球場 | 12月28日(土)～1月4日(土) |

| 施設・業務名 | 休業期間 |
|---|-------------------|
| レンタサイクル(柏駅東口第2) | 12月29日(日)～1月3日(金) |
| 駐輪場の一時利用(柏駅東口第1・第2、西口第1・第2、北柏駅南口第3、南柏駅東口第1、増尾駅西口第1) | 12月29日(日)～1月3日(金) |
| 柏駅東口第1駐輪場の2階タワー部分 | 12月29日(日)～1月3日(金) |
| 北柏自転車保管所 | 12月28日(土)～1月6日(月) |
| 新柏自転車保管所 | 12月28日(土)～1月6日(月) |
| 市営駐車場 | 1月1日(水) |

| 施設・業務名 | 休業期間 |
|------------|---|
| ウイングホール柏斎場 | 12月31日(火)～1月3日(金) 12月30日(月)・1月4日(土)は通夜の使用は不可。1月5日(日)は通夜だけ使用可 |

| 施設・業務名 | 休業期間 |
|--------|-------------------|
| し尿収集 | 12月29日(日)～1月5日(日) |

| 施設・業務名 | 休業期間 |
|------------|-------------------|
| 流山運転免許センター | 12月28日(土)～1月5日(日) |

年末年始のごみの出し方 ~ごみ出しカレンダーで確認を!~

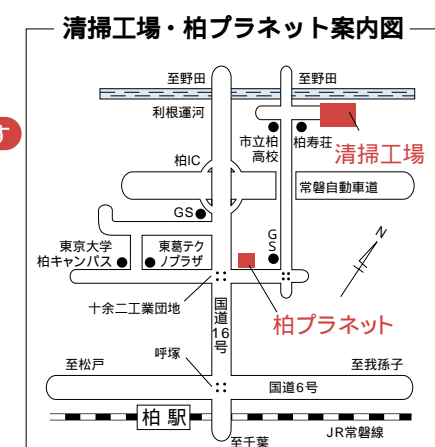
- 年末年始のごみ収集日は、通常とは一部異なります。ごみ出しカレンダーで確認してください
- 年末は大掃除などで特にごみが多くなります。まとめて出さず、分けて早めに出すようお願いいたします
- カセットボンベなどのスプレー缶は必ず使い切り、穴を開けて出すようお願いします
- ごみは収集日の午前8時半までに出すようにしましょう

布団・粗大ごみの収集

年末は12月27日(金)まで、年始は1月6日(月)から、清掃収集事務所で申し込みを受け付けます。収集は、1月10日(金)以後になります

ごみの直接搬入 種類によって搬入場所が異なります

- 可燃・不燃・粗大・資源・有害**
年末は12月30日(月)まで、年始は1月4日(土)から、清掃工場でご受け付けます
搬入は日曜日・祝日を除く毎日、午前8時半～正午・午後1時～4時
家庭ごみ・事業所ごみは有料(10kgごとに180円と消費税)となります
 - プラスチック**
年内は12月30日(月)まで、年始は1月6日(月)から、水・日曜日、祝日を除く毎日、午前8時半～正午・午後1時～4時に柏プラネットでご受け付けます
12月28日(土)は搬入できません
- 可燃・不燃ごみ、プラスチック、粗大ごみ、布団は清掃収集事務所 ☎7173 5111
資源品回収はクリーン推進課 ☎7167 1139 12月29日(日)・30日(月)は柏市再生資源事業協業組合 ☎7133 0740
ごみの直接搬入は清掃工場 ☎7131 7900・柏プラネット ☎7133 4501



年末年始に急病になったら

| 月 日 | 内科・外科・小児科など | 内科・小児科 | 歯 科 |
|-----------|-------------------|--------------------------------|----------------------|
| 12月29日(日) | 岡田病院 ☎7145 0121 | 午後7時～10時 | 休日急患歯科診療所 ☎7164 8114 |
| 30日(月) | 市立柏病院 ☎7134 2000 | 医療センター ☎7163 0119 | |
| 31日(火) | 名戸ヶ谷病院 ☎7167 8336 | | |
| 1月1日(水) | 深町病院 ☎7164 0111 | 午前9時～正午 午後1時～5時 午後7時～10時 | |
| 2日(木) | 柏南病院 ☎7175 1811 | 午後7時～10時 | |
| 3日(金) | 岡田病院 ☎7145 0121 | 午後7時～10時 | |
| 4日(土) | — | 午後7時～10時 | |

受診の際は健康保険証を忘れずに！
健康保険証の提示がない場合には、全額自己負担となります

当番医の場所・診療科目・受付時間については、各医療機関へお問い合わせを
午後10時以後の急病については、☎7163 0119で録音テープによる電話案内をしています
医療センターの電話(☎7163 0119)は、12月29日(日)～1月3日(金)の午後7時～10時以外の間、録音テープによる電話案内になっています
問 休日当番医・医療センターについては保健福祉総務課 ☎7167 1131
休日急患歯科診療所については健康推進課 ☎7164 3333



芥沢銚子の世界⁷⁹



「極楽から来た」挿絵集から「極楽談義」

佐藤春夫作「極楽から来た」(昭和35年6月～12月朝日新聞連載)の挿絵を担当した。昭和36年にその原型173図を用いて染絵本としてまとめたもの。

企画展「絵本と装幀(てい)本」
1月19日(日)まで

休館日は毎週月曜日(月曜日が祝日の場合は、その翌日) 12月28日(土)～1月4日(土)

市立砂川美術工芸館 柏市柏260 ☎7164-6413



市民の手作りミュージカルはいかが。「柏市民コンサート」が12月8日、市民文化会館大ホールで開かれました。3回目となる今回のタイトルは「ミュージカルの魅力」。大人と子どもを合わせて総勢170人の市民が、「サウンド・オブ・ミュージック」や「マイ・フェア・レディ」など往年の名作を演じました。プロ顔負けの歌声や演技に会場からは惜しめない拍手が送られ、最後には出演者全員が舞台上で登場。演じる側も見る側も温かくなれた、そんなひとときでした。



プロ顔負けの名演技 文化会館で柏市民コンサート

美女にうっとり ギャラリーで肉筆浮世絵展

12月6日～10日、市民ギャラリーで「肉筆浮世絵名品展」が開かれました。展示されたのは、江戸時代に活躍した絵師たちによる肉筆画で、美人画など約40点。訪れたかたは、作品のあまりの美しさに引き込まれるように見入っていました。



市では毎月1回土曜日に「落書きやめさせ隊」による柏駅周辺の落書き消しを行っています。この活動を応援しようと柏一小の6年生約30人が、12月5日に落書き消しを行いました。場所はJR常磐線をまたぐ高架橋の橋脚。30分ほどの作業であったという間にきれいになった壁面に、みんなとても満足そうでした。「これからは、この周辺は私たちが監視します」と頼もしい言葉も。

もう、書かないで！ 柏一小6年生が落書き消し

黄色い声援が後押し レイソルがJ1残留



踏ん張った、レイソル。11月30日、日立柏サッカー場でJ1残留をかけた最終戦(対ガンバ大阪)が行われました。レイソルサポーターで埋め尽くされたスタンドは、宇野沢選手の先制ゴールで、一気に沸き立ちました。終わってみれば2対0の快勝で、J1残留を決めたレイソル。来期はぜひ、優勝争いでサポーターを熱くさせてくれ!!



現在、日本ランキング2位。2月に行われる全豪オープンで上位進出を狙う

10月26日から11月1日まで韓国釜山で第八回フェスピック大会(アジア・南太平洋地域の障害者スポーツ大会)が行われた。国枝さんは車いすテニスの日本代表選手として出場し、ダブルスで金メダル、シングルスで銅メダルを獲得した。

国枝さんは、小学四年生のとき、病により車いす生活を余儀なくされ、好きな野球ができなくなってしまう。両親は、何かほかに夢中になれるものを見つけたらいいなと、サザンオールスターズの曲をよく歌いますね」と、はにかみながら話す様子には、まだ少年ぽさが残る。

「車いすテニスを始めたことで、私生活の面でもたくましくなれた。きっかけを与えてくれた両親には素直に感謝しています」と照れくさそうに話す国枝さんの目標は、二〇〇四年に開かれる障害者の五輪「パラリンピック・アテネ大会」への出場。これは家族の夢でもある。「一試合、一試合悔いなく精一杯やるだけ」がモットーの国枝さん。きつと二年後に、アテネのコートで今よりも大きくなっている姿を見せてくれるに違いない。

一試合ごとにたくましく

増尾台三子自任、両親と姉の四人暮らし。十八歳



No.373



フェスピック大会車いすテニス金メダル
くに えだ しんご
国枝 慎吾さん